

ALICE FILIPPONIO

PROFILO PROFESSIONALE

Personalità intraprendente e determinata, conoscenza approfondita delle strategie traduttive e di ricerca, con forte motivazione a crescere professionalmente nel ruolo di Traduttrice giurata, ho recentemente conseguito il Diploma di Master presso la S.S.I.T. di Pescara specializzandomi in Traduzione Settoriale in ambito giuridico, tecnico e turistico curando l'armonizzazione sintattica delle lingue d'arrivo, pianificando glossari e completando le mie abilità informatiche. Ottime doti organizzative e di gestione, in grado di apprendere velocemente, con grande entusiasmo e precisione, desiderosa di affrontare nuove sfide professionali, mi candido con disponibilità immediata per il percorso formativo da tirocinante con la vostra associazione..

ESPERIENZE LAVORATIVE E PROFESSIONALI

Insegnante privato di lingue straniere, 03/2018 A ad oggi

Privato - Valenzano , Bari

- Pianificazione e preparazione di lezioni utilizzando materiale didattico originale per studenti di scuole medie e superiori con percorsi di apprendimento personalizzati scegliendo la metodologia più adatta a soddisfare i bisogni specifici dell'allievo, incoraggiandone l'apprendimento costante e potenzialità.
- Creazione di percorsi di insegnamento della lingua inglese, francese, spagnola definendo un programma mirato a sviluppare percezione e memoria e rinforzare capacità linguistiche scritte, orali e grammaticali.
- Svolgimento di lezioni a distanza tramite l'ausilio degli strumenti informatici e multimediali, stimolando la partecipazione attiva degli studenti mediante la sperimentazione di nuove metodologie didattiche.

Operatrice di call center, 10/2014 A 06/2015

Datacontact - Bari

- Conseguitamento degli obiettivi garantendo un elevato standard di servizio e la piena soddisfazione della clientela.
- Studio dello script fornito dall'azienda adattando procedure e stili comunicativi alle diverse situazioni.
- Risoluzione di eventuali problematiche insorte venendo incontro ai clienti nel rispetto dei protocolli stabiliti dall'azienda.



CONTATTI

Indirizzo: VIA FRATELLI DE FILIPPO, 1,
70131, BARI

Nata il 21/08/1983 a BARI

Telefono: 3204424158

E-mail: alicefilipponio@gmail.com

CAPACITÀ E COMPETENZE

- Specializzazione in spagnolo e francese
- Buona conoscenza della lingua inglese
- Ottima conoscenza degli strumenti informatici e dei programmi Word e Excel
- Precisione e attenzione ai dettagli
- Forte motivazione e attitudine propositiva
- Capacità organizzative e di pianificazione
- Flessibilità e capacità di adattamento
- Ottima capacità di problem solving

- Informazione alla clientela attuale e potenziale su prodotti, servizi, offerte speciali e promozioni attive.

Barista, 05/2008 A 09/2009

Biffi - Valenzano, Bari

- Accoglienza cordiale dei clienti, registrazione degli ordini e gestione dei pagamenti alla cassa.
- Preparazione e servizio di bevande calde e fredde (caffetteria, centrifugati, bibite ecc.), cocktail e long drink.
- Servizio al bancone e ai tavoli.

Animatrice in villaggi turistici, 05/2007 A 10/2007

Club Med Kamarina e Tunisia - Nabeul, Tunisie

- Collaborazione con Petitclub e Juniorclub per la realizzazione di attività per bambini e ragazzi.
- Gestione esperta e consapevole delle relazioni professionali in situazioni caratterizzate da una forte presenza multiculturale.
- Approccio attento, metodico e concreto allo svolgimento dei task quotidiani assicurando al contempo un eccellente ritmo lavorativo.
- Occasione ideale per perfezionare la lingua francese.

Tirocinante Progetto Europeo Leonardo Da Vinci, 05/2006 A 09/2006

Comune di Valenzano - Valenzano, Bari

- Cura e gestione della certificazione Europass Mobility.
 - Traduzione della documentazione relativa al progetto e alle istituzioni europee facilitandone la comprensione per l'ente ospitante.
-

ISTRUZIONE E FORMAZIONE



ATTESTATO DI PARTECIPAZIONE AL CORSO DI SDL TRADOS, CAT TOOL, 04/2021

SCUOLA SUPERIORE PER INTERPRETI E TRADUTTORI - PESCARA
CORSO BASE DELL'USO DI SDL TRADOS STUDIO PROFESSIONAL

DIPLOMA DI MASTER, TRADUZIONE SETTORIALE, 03/2021

SCUOLA SUPERIORE PER INTERPRETI E TRADUTTORI - PESCARA

- Master in Traduzione Settoriale:

-Traduzione giuridica

-Traduzione tecnica

-Traduzione per il turismo

- Combinazione linguistica:

SPAGNOLO>ITALIANO, ITALIANO>SPAGNOLO

FRANCESE>ITALIANO

LAUREA IN LINGUE E LETTERATURE STRANIERE, INTERMEDIAZIONE LINGUISTICA PER LA COMUNITÀ EUROPEA, 03/2011

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BARI - BARI

PERCORSO DI STUDIO CENTRATO SULLA CONOSCENZA DELLE LINGUE E SULLA TRADUZIONE PER GLI ENTI ISTITUZIONALI EUROPEI.

LINGUE STUDIATE:

SPAGNOLO

FRANCESE

TEDESCO

MATURITÀ LINGUISTICA, LINGUE STRANIERE , 06/2001

LICEO LINGUISTICO GIULIO CESARE - BARI

LINGUE STUDIATE:

INGLESE

SPAGNOLO

TEDESCO

LINGUE

Italiano: Madrelingua

Spagnolo: C1

Avanzato

Francese: C1

Avanzato

Inglese: B2

Intermedio avanzato

SOGGIORNO IN VENEZUELA

SOGGIORNO IN VENEZUELA PER LA DURATA DI TRE MESI PER
PERFEZIONARE LA LINGUA SPAGNOLA

Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio CV ex art. 13 del decreto legislativo 196/2003 e art. 13 del regolamento UE 2016/679 sulla protezione dei singoli cittadini in merito al trattamento dei dati personali

ALFONSO FLORIANO